

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 11/2012(6))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ

ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «EXTRA TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 18 Απριλίου, 2012

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα την από μέρους του τηλεοπτικού οργανισμού πιθανή παράβαση του **άρθρου 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει ότι:

21(1) Η άδεια που χορηγείται σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους και τους περιορισμούς οι οποίοι προβλέπονται στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους Κανονισμούς ή τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει, περιλαμβανομένων όρων ή περιορισμών ως προς τη θέση και τη φύση του τηλεοπτικού ή ραδιοφωνικού οργανισμού, τους σκοπούς, τη λειτουργία, τα προγράμματα, το προσωπικό, τα μηχανήματα που θα τοποθετηθούν ή θα χρησιμοποιηθούν και τον τρόπο όπου εγκαθίστανται κεραιές και πομποί, ο οποίος θα καθορίζεται με γνώμονα την προστασία της υγείας του πολίτη και του περιβάλλοντος.

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **01.3.2012**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τη διερευνώμενη παράβαση. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

«Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με την ως άνω πιθανή παράβαση, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτός στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας».

Η διερευνώμενη παράβαση εκτίθεται στα πιο κάτω υποστοιχεία:

1. Στις **27.12.2011**, μεταξύ των ωρών **20:00-22:00**, το EXTRA TV μετέδωσε την ελληνική ταινία **Κρίμα το Μπίο σου**, χωρίς να έχει εξασφαλίσει ή/ και κατέχει όλα τα νόμιμα πνευματικά δικαιώματα αυτής, παραβιάζοντας τον Όρο αρ. 4 των Όρων προσωρινής άδειας παρόχου υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων – τηλεοπτικού οργανισμού (που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της άδειας) και συνεπώς παραβιάζοντας το **άρθρο 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), βάσει του οποίου η άδεια που χορηγείται σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους τους και τους

περιορισμούς οι οποίοι προβλέπονται στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους Κανονισμούς, ή τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει.

Συγκεκριμένα, στις 27.12.2011, μεταξύ των ωρών 20:00-22:00, ο εν λόγω σταθμός μετέδωσε την ελληνική ταινία Κρίμα το Μπόι σου, που ανήκει στον Κινηματογραφικό Οργανισμό Καραγιάννης – Καρατζόπουλος Α.Ε., χωρίς να έχει εξασφαλίσει τα πνευματικά δικαιώματα της ρηθείσας ταινίας, η οποία έχει μισθωθεί σε άλλον τηλεοπτικό οργανισμό στην Κύπρο. Το EXTRA TV παρόλο που ισχυρίζεται ότι κατέχει τα νόμιμα πνευματικά δικαιώματα των ταινιών, ωστόσο, δεν προσκόμισε τα σχετικά τεκμήρια και/ ή πρωτότυπα έγγραφα (συμβόλαια, εξουσιοδοτήσεις κτλ) τα οποία έχει υπογράψει με τους νόμιμους, όπως ισχυρίζεται, παραγωγούς.

2. Στις 19.01.2012, μεταξύ των ωρών 20:00-22:00, το EXTRA TV μετέδωσε την ελληνική ταινία Ο άνθρωπος που γύρισε από τη ζέστη, χωρίς να έχει εξασφαλίσει ή/ και κατέχει όλα τα νόμιμα πνευματικά δικαιώματα αυτής, παραβιάζοντας τον Όρο αρ. 4 των Όρων προσωρινής άδειας παρόχου υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων – τηλεοπτικού οργανισμού (που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της άδειας) και συνεπώς παραβιάζοντας το άρθρο 21(1) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), βάσει του οποίου η άδεια που χορηγείται σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους τους και τους περιορισμούς οι οποίοι προβλέπονται στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους Κανονισμούς, ή τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει.

Συγκεκριμένα, στις 19.01.2012, μεταξύ των ωρών 20:00-22:00, ο εν λόγω σταθμός μετέδωσε την ελληνική ταινία Ο άνθρωπος που γύρισε από τη ζέστη, που ανήκει στον Κινηματογραφικό Οργανισμό Καραγιάννης – Καρατζόπουλος Α.Ε., χωρίς να έχει εξασφαλίσει τα πνευματικά δικαιώματα της ρηθείσας ταινίας, η οποία έχει μισθωθεί σε άλλον τηλεοπτικό οργανισμό στην Κύπρο. Το EXTRA TV παρόλο που ισχυρίζεται ότι κατέχει τα νόμιμα πνευματικά δικαιώματα των ταινιών, ωστόσο, δεν προσκόμισε τα σχετικά τεκμήρια και/ ή πρωτότυπα έγγραφα (συμβόλαια, εξουσιοδοτήσεις κτλ) τα οποία έχει υπογράψει με τους νόμιμους, όπως ισχυρίζεται, παραγωγούς.

3.Στις 2.01.2012, μεταξύ των ωρών **20:00-22:00**, το EXTRA TV μετέδωσε την ελληνική ταινία **Διπλοπενιές**, χωρίς να έχει εξασφαλίσει ή/ και κατέχει όλα τα νόμιμα πνευματικά δικαιώματα αυτής, παραβιάζοντας τον Όρο αρ. 4 των Όρων προσωρινής άδειας παρόχου υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων – τηλεοπτικού οργανισμού (που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της άδειας) και συνεπώς παραβιάζοντας το **άρθρο 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), βάσει του οποίου η άδεια που χορηγείται σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους τους και τους περιορισμούς οι οποίοι προβλέπονται στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους Κανονισμούς, ή τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει.

Συγκεκριμένα, στις 2.01.2012, μεταξύ των ωρών 20:00-22:00, ο εν λόγω σταθμός μετέδωσε την ελληνική ταινία **Διπλοπενιές**, που ανήκει στον Κινηματογραφικό Οργανισμό Καραγιάννης – Καρατζόπουλος Α.Ε., χωρίς να έχει εξασφαλίσει τα πνευματικά δικαιώματα της ρηθείσας ταινίας, η οποία έχει μισθωθεί σε άλλον τηλεοπτικό οργανισμό στην Κύπρο. Το EXTRA TV παρόλο που ισχυρίζεται ότι κατέχει τα νόμιμα πνευματικά δικαιώματα των ταινιών, ωστόσο, δεν προσκόμισε τα σχετικά τεκμήρια και/ ή πρωτότυπα έγγραφα (συμβόλαια, εξουσιοδοτήσεις κτλ) τα οποία έχει υπογράψει με τους νόμιμους, όπως ισχυρίζεται, παραγωγούς.

Ο τηλεοπτικός οργανισμός δεν απέστειλε επιστολή για οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή θέσεις του, ούτε εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά της υπό εξέταση υπόθεσης και κρίνουμε ότι:

Το EXTRA TV μεταξύ των ωρών 20:00-22:00, μετέδωσε στις **27.12.2011** την ελληνική ταινία **Κρίμα το Μπόι σου**, στις **19.01.2012** την ελληνική ταινία **Ο άνθρωπος που γύρισε από τη ζέστη** και στις **2.01.2012** την ελληνική ταινία **Διπλοπενιές**, χωρίς να έχει εξασφαλίσει ή/ και κατέχει όλα τα νόμιμα πνευματικά δικαιώματα αυτών παραβιάζοντας τον Όρο αρ. 4 των Όρων προσωρινής άδειας παρόχου υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων –

τηλεοπτικού οργανισμού (που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της άδειας) και συνεπώς παραβιάζοντας το **άρθρο 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), βάσει του οποίου η άδεια που χορηγείται σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους τους και τους περιορισμούς οι οποίοι προβλέπονται στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους Κανονισμούς, ή τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει. (Τα γεγονότα των υποστοιχείων 1-2 εκτίθενται στις σελίδες 2 – 4 της παρούσας Απόφασης).

Η Αρχή επισημαίνει ότι ο τηλεοπτικός οργανισμός έχει την υποχρέωση να συμμορφώνεται πλήρως με τους Όρους της Άδειάς του και υπογραμμίζει το γεγονός ότι η άδεια χορηγείται υπό τους όρους και τους περιορισμούς τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει. Επισύρει δε την προσοχή του Extra Tv στη σοβαρότητα των παραβάσεων που αφορούν στα πνευματικά δικαιώματα (Όρος αρ. 4 των Όρων προσωρινής άδειας παρόχου υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων – τηλεοπτικού οργανισμού) και συνεπώς παραβάσεων του άρθρου 21(1). Ο τηλεοπτικός οργανισμός οφείλει να εξασφαλίσει και να κατέχει όλα τα νόμιμα πνευματικά δικαιώματα των προγραμμάτων που θα προβάλλει και όταν του ζητηθεί από την Αρχή οφείλει να προσκομίσει όλα τα σχετικά τεκμήρια και/ή πρωτότυπα έγγραφα τα οποία έχει υπογράψει με τους νόμιμους παραγωγούς και/ή διανομείς των εν λόγω προγραμμάτων.

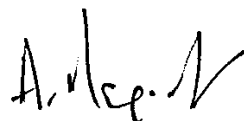
Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχει παράβαση του **άρθρου 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και

μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή της, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενης κύρωσης.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης, για σκοπούς επιβολής κύρωσης.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κύρωσης μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κύρωσης.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)
Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

N.X.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 11/2012(6))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «EXTRA TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 20 Ιουνίου, 2012

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **18 Απριλίου 2012** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχει παράβαση του **άρθρου 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

21(1) *Η άδεια που χορηγείται σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους και τους περιορισμούς οι οποίοι προβλέπονται στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους Κανονισμούς ή τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει, περιλαμβανομένων όρων ή περιορισμών ως προς τη θέση και τη φύση του τηλεοπτικού ή ραδιοφωνικού οργανισμού, τους σκοπούς, τη λειτουργία, τα προγράμματα, το προσωπικό, τα μηχανήματα που θα τοποθετηθούν ή θα χρησιμοποιηθούν και τον τόπο όπου εγκαθίστανται κεραιές και πομποί, ο οποίος θα καθορίζεται με γνώμονα την προστασία της υγείας του πολίτη και του περιβάλλοντος.*

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **23.5.2012** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο οργανισμός μέχρι σήμερα δεν υπέβαλε οτιδήποτε γραπτώς για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή επαναλαμβάνει, ως η απόφασή της ημερομ. 18.04.2012 ότι ο τηλεοπτικός οργανισμός έχει την υποχρέωση να συμμορφώνεται πλήρως με τους Όρους της Άδειάς του και υπογραμμίζει το γεγονός ότι η άδεια χορηγείται υπό τους όρους και τους περιορισμούς τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει. Επισύρει δε την προσοχή του Extra Tv στη σοβαρότητα των παραβάσεων που αφορούν στα πνευματικά δικαιώματα (Όρος αρ. 4 των Όρων προσωρινής άδειας παρόχου υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων – τηλεοπτικού οργανισμού) και συνεπώς παραβάσεων του άρθρου 21(1).

Ο τηλεοπτικός οργανισμός οφείλει να εξασφαλίσει και να κατέχει όλα τα νόμιμα πνευματικά δικαιώματα των προγραμμάτων που προβάλλει και όταν του ζητηθεί από την Αρχή οφείλει να προσκομίσει όλα τα σχετικά τεκμήρια

και/ή πρωτότυπα έγγραφα τα οποία έχει υπογράψει με τους νόμιμους παραγωγούς και/ή διανομείς των εν λόγω προγραμμάτων.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενόπιον της στοιχεία, ως επίσης τη σοβαρότητα των παραβάσεων και τη συμπεριφορά του οργανισμού ως προς τη διάπραξη παρόμοιας φύσεως παραβάσεων, αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό κυρώσεις ως ακολούθως:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **27.12.2011, 19.01.2012 και 22.01.2012 το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των €9.000**, όπως αναφέρεται πιο κάτω:

- Για την παράβαση του **άρθρου 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (υποστοιχείο **1**) που έγινε στις **27.12.2011** το διοικητικό πρόστιμο των **€3.000**.
- Για την παράβαση του **άρθρου 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (υποστοιχείο **2**) που έγινε στις **19.01.2011** το διοικητικό πρόστιμο των **€3.000**.
- Για την παράβαση του **άρθρου 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (υποστοιχείο **3**) που έγινε στις **22.01.2011** το διοικητικό πρόστιμο των **€3.000**.

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου **το διοικητικό πρόστιμο των €9.000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό να είναι πιο προσεκτικός στο μέλλον, καθώς στην περίπτωση που τυχόν θα υποπέσει σε παρόμοιας φύσεως παραβάσεις, δε θα επιδείξει την ίδια επιείκεια.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)

Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

N.X.